

FERREX®

Taladro percutor a batería Berbequim de impacto a bateria

FBT-CID004



ATENCIÓN AL CLIENTE - SERVIÇO AO CLIENTE

☎ ES +34965022972 ☎ PT +351 21 1451321

💻 ES service-es@protel-service.com 💻 PT service-pt@protel-service.com

AN: ES 2004060137827, PT 2002070099326 19/2026

MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

GTIN: 4068706973413

19/2026

AN: ES 2004060137827, PT 2002070099326

VISTA GENERAL / VISÃO GERAL / PRZEGLĄD



ÍNDICE

1 General	4
2 Seguridad	4
2.1 Explicación de las palabras de advertencia	4
2.2 Explicación de los símbolos	4
2.3 Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	4
2.4 Instrucciones de seguridad relativas a los destornilladores eléctricos / taladros inalámbricos	6
2.5 Antes de usar	7
2.6 Durante el uso	7
2.7 Instrucciones de seguridad adicionales en materia de baterías y cargadores	7
2.8 Uso previsto	8
3 Contenido del paquete	8
4 Partes del producto	9
5 Antes del primer uso	9
5.1 Comprobación del producto y del volumen de suministro	9
5.2 Limpieza básica	9
6 Operación	9
6.1 Control de dirección	9
6.2 Selector de modo	9
6.3 Selector de par	9
6.4 Ajuste de la velocidad	9
7 Accesorios	10
8 Limpieza y cuidado	10
8.1 Limpieza	10
8.2 Mantenimiento y cuidados	10
8.3 Almacenamiento	10
8.4 Transportes	11
9 Datos técnicos	11
10 Eliminación y reciclaje	11
10.1 Pilas	11
11 Declaración CE de conformidad	11

1 GENERAL



Los manuales de instrucciones le proporcionan consejos útiles sobre el uso de su nuevo electrodoméstico. Le ayudarán a utilizar todas las funciones, evitar malentendidos y prevenir daños.

Lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

Lea todas las indicaciones de seguridad.

Este manual contiene información importante sobre el uso y manejo del aparato. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Entréguelo junto con el aparato en caso de entrega a terceros. Este manual de usuario está disponible en formato PDF en www.ferrex12Vpower.com.

2 SEGURIDAD

2.1 EXPLICACIÓN DE LAS PALABRAS DE ADVERTENCIA

Las siguientes palabras de advertencia se utilizan en estas instrucciones, en el producto y/o en el embalaje.

⚠ ¡PELIGRO!

» Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

» Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

» Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

» Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños materiales.

i AVISO

» Esta palabra de advertencia es una palabra de advertencia preferida para consejos y prácticas no relacionadas con lesiones personales.

2.2 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos se utilizan en estas instrucciones, en el producto o en el embalaje.



¡Advertencia! Lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesiones personales.



Utilice siempre protectores auditivos. La exposición al ruido puede causar pérdida de la audición.



Utilice gafas de seguridad. Al trabajar con herramientas eléctricas, se pueden generar chispas, astillas y partículas de polvo que pueden causar la pérdida de la visión.



Control de velocidad variable.



No exponga la batería a temperaturas superiores a 40°C.



No arroje la batería al fuego.
¡Peligro de explosión!



Evite el contacto del agua con la batería.
No arroje la batería al agua.
¡Peligro de explosión!



El sello „Seguridad probada“ (marca GS) confirma:

El producto cumple con la Ley de seguridad de productos (ProdSG) y es seguro cuando se utiliza de la manera prevista y prevista.



El marcado CE (Conformidad Europea) es indicativo de que se cumple con las normativas de la UE. Con el marcado CE, el fabricante confirma que esta herramienta eléctrica cumple con las directivas europeas aplicables.



No deseche las herramientas eléctricas junto a los residuos domésticos.

2.3 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ¡ADVERTENCIA!

» La manipulación incorrecta del producto puede provocar lesiones.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

» **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos colocados en esta herramienta eléctrica.

Las negligencias en el cumplimiento de las indicaciones siguientes pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

» **Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**

El término «herramienta eléctrica» empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas con conexión de red (con cable de alimentación) o con batería (sin cable de alimentación).

2.3.1 SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- Mantenga su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** El desorden y las áreas de trabajo no iluminadas pueden dar lugar a accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en entornos explosivos en los que se encuentren líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y otras personas alejadas de la herramienta eléctrica durante su uso.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.

2.3.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El conector de la herramienta eléctrica debe encajar en el enchufe. No está permitido modificar el conector de ninguna forma. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los conectores no modificados y los enchufes adecuados reducen el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- Evite que cualquier parte del cuerpo entre en contacto con superficies conectadas a tierra como tubos, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un riesgo elevado de descarga eléctrica, si el cuerpo está conectado a tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia y la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de conexión para fines no previstos, para trasladar o colgar la herramienta eléctrica o para extraer el conector del enchufe. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas en movimiento.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

- Si trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, use únicamente cables alargadores que sean también aptos para trabajar en el exterior.** El uso de cables alargadores adecuados para exteriores reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Si no se puede evitar usar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, use un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial previene el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

2.3.3 SEGURIDAD DE LAS PERSONAS

- Permanezca atento, tenga cuidado con lo que hace y actúe con sensatez mientras trabaje con una herramienta eléctrica. No use herramientas eléctricas si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
- Use equipamiento de protección personal y siempre unas gafas protectoras.** Llevar equipamiento de protección personal, como mascarilla de protección frente al polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de protección o protección auditiva, dependiendo del tipo y el uso dado a la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
- Evite una puesta en marcha accidental. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de conectarla a la alimentación de corriente y/o la batería, recogerla o transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica sus dedos se encontraran en el interruptor o la herramienta encendida se conectara a la alimentación de corriente, podrían producirse accidentes.
- Quite las herramientas de ajuste o la llave de tuercas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave, que se encuentre en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, podría provocar lesiones.
- Evite las posturas corporales poco naturales. Tenga cuidado de adoptar una posición segura y de mantener el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica si se producen situaciones inesperadas.
- Utilice ropa adecuada. No use ropa amplia ni bisutería o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa amplia, la bisutería, las joyas o el cabello largo podrían quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se pueden montar dispositivos de recogida y aspiración de polvo, estos deberán conectarse y emplearse adecuadamente.** El uso de una aspiradora de polvo puede reducir los peligros derivados del polvo.

- h) **No asuma una falsa sensación de seguridad y no pase por alto las reglas de seguridad para herramientas eléctricas, ni siquiera en el caso de estar familiarizado con la herramienta eléctrica debido a un uso reiterado.** La falta de atención durante unas fracciones de segundo puede dar lugar a lesiones graves.

2.3.4 USO Y TRATO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a desempeñar.** Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y de forma más segura dentro del campo de aplicación indicado.
- b) **No use herramientas eléctricas con interruptores defectuosos.** Una herramienta eléctrica que ya no pueda encenderse y apagarse, es peligrosa y deberá ser reparada.
- c) **Extraiga el conector del enchufe y/o retire la batería extraíble antes de realizar ajustes en el dispositivo, cambiar piezas de herramientas intercambiables o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida de precaución impide la puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se están empleando fuera del alcance de los niños. No permita utilizar la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con ella o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas constituyen un peligro si son empleadas por personas carentes de experiencia.
- e) **Cuide las herramientas eléctricas y la herramienta intercambiable con esmero. Compruebe si las piezas móviles funcionan a la perfección y no se atascan, o si hay piezas rotas o dañadas de manera que la función de la herramienta eléctrica pudiera verse comprometida. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de emplear la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes vienen provocados por no someter las herramientas eléctricas a un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas con bordes de corte afilados se atascan menos y se guían con mayor facilidad.
- g) **Emplee la herramienta eléctrica, la herramienta intercambiable, etc. conforme a las indicaciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar mientras lo haga.** El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

- h) **Mantenga las asas y las superficies de las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas y las superficies de las asas resbalosas impiden un manejo y un control seguros de la herramienta eléctrica en situaciones imprevisibles.

2.3.5 USO Y TRATO DE LA HERRAMIENTA CON BATERÍA

- a) **Cargue la batería únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** De un cargador cuyo uso está previsto para un tipo determinado de baterías se deriva peligro de incendio si se emplea para una batería diferente.
- b) **Utilice en las herramientas eléctricas únicamente las baterías previstas para ellas.** Del uso de baterías diferentes podrían derivarse lesiones y peligro de incendio.
- c) **Mantenga la batería que no está en uso alejada de clips de oficina, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que pudieran provocar el puenteo de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería podría provocar quemaduras o un incendio.
- d) **De la batería podría derramarse líquido si se emplea incorrectamente. Evite el contacto con el mismo. Enjuague con agua en caso de contacto accidental. Consulte también a un médico si el líquido entra en contacto con los ojos.** El líquido derramado de la batería podría provocar irritaciones en la piel o quemaduras.
- e) **No use baterías dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y dar lugar a incendios, explosiones y peligro de lesiones.
- f) **No exponga la batería a pequeños fuegos ni temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o las temperaturas por encima de los 130 °C pueden provocar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta con batería nunca fuera del rango de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** Cargarla incorrectamente o fuera del rango de temperatura permitido podría destruir la batería y aumentar el peligro de incendio.

2.3.6 SERVICIO

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica únicamente a personal especializado cualificado que emplee únicamente piezas de repuesto originales.** De este modo, se garantiza que la seguridad de la herramienta eléctrica no se ve afectada.

- b) **No repare las baterías dañadas bajo ningún concepto.**
Todas las tareas de mantenimiento de las baterías deberían ser realizadas únicamente por el fabricante o centros de asistencia autorizados.

2.4 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD RELATIVAS A LOS DESTORNILLADORES ELÉCTRICOS / TALADROS INALÁMBRICOS

2.4.1 ASPECTOS GENERALES

- La herramienta no han sido diseñados para su uso por parte de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de la experiencia y/o conocimientos necesarios, a menos que cuenten con la debida supervisión o hayan recibido las instrucciones sobre cómo usar la herramienta de la persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la herramienta ni el cargador.
- Asegúrese de que el interruptor de avance/retroceso **8** esté en la posición media (de bloqueo) antes de realizar cualquier ajuste o cambiar los accesorios, así como durante el transporte o el almacenamiento de la herramienta.
- No utilice la herramienta sobre materiales que contengan asbesto (material considerado cancerígeno).
- El polvo proveniente de ciertos materiales, por ejemplo, pinturas con plomo, algunos tipos de madera y los metales, puede ser dañino (al entrar en contacto o al inhalarse puede causar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias tanto al operador como a los transeúntes). Así pues, use una mascarilla antipolvo y trabaje con un dispositivo de aspiración de polvo que se pueda conectar.
- Ciertos tipos de polvo se consideran cancerígenos (como el polvo proveniente del roble y de la haya), especialmente en combinación con aditivos para el acondicionamiento de la madera. Así pues, utilice una mascarilla antipolvo y trabaje con un dispositivo de aspiración de polvo que se pueda conectar.
- Cumpla con los requisitos nacionales relativos al polvo en suspensión de los materiales con los que va a trabajar.
- Al usar el taladro, utilice un equipo de protección individual que incluya gafas o protector facial; protectores auditivos, y ropa de protección, incluidos unos guantes de seguridad. Utilice protección respiratoria adecuada en función de cada trabajo. Como mínimo, se recomienda un nivel de protección FFP2. Si al usar la herramienta siente cualquier molestia, deje de usarla de inmediato y evalúe el método de utilización.
- Asegúrese de trabajar con una iluminación adecuada.

- Asegúrese de que la broca esté bien asegurada en el portabrocas. Una broca mal asegurada puede salir eyectada de la herramienta, lo que supone un peligro.
- Asegúrese de que la broca no está en contacto con la pieza de trabajo antes de poner en marcha la herramienta.
- Antes de perforar, compruebe que haya espacio libre suficiente para la broca debajo de la pieza de trabajo.
- Las brocas se calientan durante la operación, así pues, permita que se enfríen antes de tocarlas.
- NUNCA utilice sus manos para quitar el serrín, virutas ni cualquier otro residuo cerca de la broca.
- Examine el portabrocas con regularidad para detectar cualquier desgaste o daño. Encargue la reparación de las piezas dañadas a un centro de reparación autorizado.
- SIEMPRE espere hasta que el destornillador eléctrico se haya detenido por completo antes de dejarlo sobre cualquier superficie.

2.5 ANTES DE USAR

- Evite los daños que puedan causar los tornillos, clavos y otros elementos que se encuentren en su pieza de trabajo; así pues, extráigalos antes de comenzar a trabajar.
- Utilice los detectores apropiados para encontrar las tuberías y cables eléctricos ocultos o póngase en contacto con la compañía de suministros públicos para que le asistan (el contacto con las líneas eléctricas puede dar lugar a incendios y descargas eléctricas; dañar una línea de gas puede provocar una explosión, y perforar una tubería de agua causará daños en la propiedad o descargas eléctricas).
- Asegure la pieza de trabajo (una pieza de trabajo se asegura mejor con un dispositivo de sujeción o en un tornillo de banco que con la mano).

2.6 DURANTE EL USO

- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas **9** al realizar una operación en la que el accesorio de corte o mecanismo de sujeción pueda entrar en contacto con algún cableado oculto (si el accesorio de corte o los mecanismos de sujeción entran en contacto con un hilo conductor, las partes de metal expuestas de la herramienta eléctricas conducirán electricidad, por lo que el operador podría recibir una descarga eléctrica).
- En caso de mal funcionamiento eléctrico o mecánico, apague la herramienta o desenchufe el cargador de la fuente de alimentación de inmediato.

2.7 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES EN MATERIA DE BATERÍAS Y CARGADORES

Tenga en cuenta las notas generales en materia de seguridad y la siguiente información de seguridad para evitar un mal funcionamiento, daños o lesiones personales:

2.7.1 BATERÍAS

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

- » ¡El uso inadecuado de la batería puede dar lugar a incendios, explosiones y otros peligros!
- » El fluido de batería puede causar daños personales y daños a la propiedad. En caso de contacto con la piel, enjuague el área afectada con agua de inmediato. En caso de enrojecimiento, dolor o irritación, consulte inmediatamente con un médico. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda al médico.
- Nunca intente abrir la batería, sea cual sea la razón.
- Evite que la batería entre en contacto con el agua.
- No exponga la batería a ninguna fuente de calor.
- No almacene en lugares donde la temperatura exceda los 40 °C.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- La carga solo debe realizarse a temperatura ambiente (10-40 °C).
- Cargue la batería únicamente con el cargador (FBT-CLC011) o el cable de carga USB-C incluido en la entrega.
- Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otro tipo de baterías entraña un riesgo de lesiones o incendio.
- Llegado el momento de eliminar una batería, observe las instrucciones recogidas en la sección «ELIMINACIÓN».
- No dañe ni deforme la batería ya sea punzándola, o golpeándola, ya que se corre el riesgo de lesiones e incendio.
- No cargue ninguna batería que esté dañada.
- Extreme los cuidados de la batería. Evite que se caiga sobre cualquier superficie dura y no la someta a ninguna otra forma de esfuerzo mecánico. Mantenga la batería alejada del calor y el frío extremos.
- ¡Peligro importante! Nunca cortocircuite la batería ni la exponga a la humedad. No la almacene junto a piezas de metal que puedan cortocircuitar los contactos. La batería podría sobrecalentarse, incendiarse o explotar.
- Las celdas de la batería del paquete de baterías no son reemplazables.

En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si observa líquido en la batería, proceda de la siguiente manera: Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con los ojos. En caso de contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones a continuación.

2.7.2 CARGADORES

i AVISO

- » ¡Importante! El cargador USB o el cargador rápido no están incluidos.
- » Valores de carga recomendados: 5,0 V CC. / 1,8 A (tipo C).

Su cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Siempre compruebe que la tensión de la red eléctrica se corresponda a la que aparece en la placa de datos de servicio.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

- » Cuando el cargador no esté en uso, desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.
- Cuando no esté en uso o antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, desconecte el cargador de baterías de la fuente de alimentación.
- Nunca intente reemplazar el cargador por un enchufe de red normal.
- Utilice el cargador únicamente para cargar la batería provista con la herramienta. Otras baterías podrían estallar, causando lesiones personales y daños.
- Nunca intente cargar una batería no recargable.
- Si el cable de alimentación presenta algún daño, debe reemplazarse de inmediato y la reparación debe correr a cargo de un centro de servicio autorizado para evitar cualquier riesgo.
- Evite que el cargador entre en contacto con el agua.
- No abra el cargador.
- No perforo el cargador.
- La herramienta, el cargador y la batería deben colocarse en un lugar bien ventilado durante la carga.
- Este cargador ha sido diseñado para su uso exclusivo en interiores.

2.8 USO PREVISTO

El martillo perforador/destornillador eléctrico inalámbrico ha sido diseñado para apretar y aflojar tornillos y para perforar madera, metal, plástico y roca, quedando bien entendido que en cada caso han de usarse las brocas/puntas de destornillador adecuadas. Utilice el equipo solo para los fines prescritos.

- Utilice el producto únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso lesiones personales.
- Existe riesgo de lesiones potenciales en caso de uso inadecuado.
- El fabricante o distribuidor no asume ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

3 CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1× Taladro percutor a batería
- 1× Batería
- 1× Cable de carga USB-C
- 1× Portapuntas
- 1× Broca PH2 25 mm
- 1× Broca ranurada 5
- 1× Clip de cinturón
- 1× Manual de instrucciones
- 1× Tarjeta de garantía

4 PARTES DEL PRODUCTO

1. Portabrocas
2. Anillo del portabrocas
3. Selector de par
4. Selector de modo
5. Selector de marchas
6. Rendijas de ventilación del motor
7. Clip de cinturón
8. Interruptor de avance/retroceso
9. Empuñadura
10. Botón para soltar la batería
11. Batería
12. Interruptor de gatillo
13. Piloto de carga de la batería
14. Luz de trabajo

5 ANTES DEL PRIMER USO

5.1 COMPROBACIÓN DEL PRODUCTO Y DEL VOLUMEN DE SUMINISTRO

⚠ ADVERTENCIA ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

- » Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y animales domésticos - estos materiales son una fuente potencial de peligro, por ejemplo, pueden ahogarse con ellos o tragarse piezas pequeñas.

⚠ PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS!

- » Tenga cuidado al abrir el embalaje para evitar dañar el producto. Evite utilizar objetos afilados.

1. Saque el producto del embalaje.
2. Retire el material de embalaje y toda la película de plástico/ protectora.
3. Compruebe que la entrega está completa (véase el capítulo **ALCANCE DE LA ENTREGA**).
4. Compruebe si el producto o alguna de sus piezas están dañados. En tal caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio técnico a través de los datos de contacto que figuran en la portada de estas instrucciones.

5.2 LIMPIEZA BÁSICA

Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie todas las piezas del producto tal y como se describe en el capítulo **LIMPIEZA Y CUIDADOS**.

6 OPERACIÓN

6.1 CONTROL DE DIRECCIÓN

- El sentido de la rotación se ajusta mediante el interruptor de avance / retroceso **8**.
- Para ajustar la rotación en sentido antihorario, empuje el interruptor hacia la derecha.
- Para ajustar la rotación en sentido horario, empuje el interruptor hacia la izquierda.

ⓘ AVISO

- » Si el interruptor de avance/retroceso está en la posición central, el taladro/destornillador eléctrico está bloqueado y no se puede encender. Use esta posición como mecanismo de seguridad para evitar que el destornillador eléctrico se encienda accidentalmente.

6.2 SELECTOR DE MODO

Los ajustes del portabrocas se indican con símbolos en el selector de modo **4**.

6.3 SELECTOR DE PAR

Gire el selector de par **3** hasta la posición deseada: cuanto mayor es el número indicado en el anillo de par, mayor es el par producido por la herramienta.

6.4 AJUSTE DE LA VELOCIDAD

La herramienta tiene dos velocidades de perforación que se pueden ajustar deslizando el selector de marchas **5** hacia delante o hacia atrás. El número en el selector de marchas **5** indica la posición seleccionada.

Posición 1: Para perforar lentamente, taladrar agujeros de gran diámetro o atornillar. El par de la herramienta es mayor a baja velocidad.

Posición 2: Para perforar rápidamente o taladrar agujeros de diámetro pequeño. El par de la herramienta es menor a alta velocidad.

6.4.1 SELECCIÓN

	SELECTOR DE MODO	SELECTOR DE PAR	VELOCIDAD
Atornillar		1 – 18*	1
Perforar ladrillo/hormigón		N/A	2
Perforar madera		N/A	1 o 2
Perforar metal		N/A	1 o 2

*

- Seleccione un ajuste bajo en caso de tornillos pequeños o material de trabajo suave.
- Seleccione un ajuste alto para tornillos grandes, material de trabajo duro y para desatornillar.
- Preferiblemente, seleccione un ajuste lo más bajo posible para atornillar. Seleccione un ajuste más alto si el motor resbala antes de haber apretado completamente un tornillo.

i AVISO

» Si la herramienta se calienta excesivamente durante el funcionamiento, deje de usarla de inmediato y permita que se enfríe antes de continuar el trabajo. El periodo de enfriamiento puede acortarse haciendo funcionar el taladro/destornillador eléctrico a máxima velocidad en vacío. Asegúrese siempre de que las rendijas de ventilación del motor **6** no estén bloqueadas. Además, no permita que entre polvo en el interior de la herramienta a través de estas rendijas de ventilación, especialmente cuando se trata de partículas de metal, las cuales pueden dañar la herramienta.

6.4.2 ENCENDIDO Y APAGADO DE LA HERRAMIENTA

El interruptor de encendido/apagado **12** se usa para activar la herramienta y ajustar la velocidad de rotación.

- Pulse el interruptor de encendido/apagado **12** para activar la máquina, cuanto más hacia adentro pulse el gatillo, más rápido girará el destornillador.
- Suelte el botón de encendido/apagado **12** para detener la herramienta.

6.4.3 LÁMPARA LED

La lámpara led **14** se encenderá automáticamente al pulsar el gatillo de encendido/apagado **12**.

7 ACCESORIOS

Utilice solo accesorios con una velocidad permitida que coincida al menos con la velocidad máxima sin carga de la herramienta.

8 LIMPIEZA Y CUIDADO

8.1 LIMPIEZA

⚠ ¡PELIGRO! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

» Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O CORTOCIRCUITO!

» No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Evite que entre agua u otros líquidos en la carcasa.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE CORTOCIRCUITO!

» Retire las pilas del producto antes de limpiarlo.

¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

- » No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nylon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar las superficies del producto.

8.2 MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- » Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de realizar tareas de mantenimiento. Todos los trabajos de mantenimiento distintos a los mencionados en este manual deben ser realizados por un centro de reparaciones profesional. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para los trabajos de mantenimiento.

8.3 ALMACENAMIENTO

¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS!

- » Evite y proteja el producto del polvo, el agua, la humedad, las heladas, las temperaturas extremas, la humedad elevada y la luz solar directa.
- Antes del almacenamiento, limpie todas las piezas como se describe en el capítulo **LIMPIEZA Y CUIDADOS**.
- Seque completamente el producto antes de guardarlo.
- Almacene siempre el producto en un lugar fresco y seco a una temperatura ambiente entre 5 °C y 20 °C.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.

8.4 TRANSPORTES

- Proteja el producto de vibraciones o impactos, por ejemplo durante el transporte en vehículos.
- Asegure el producto para que no resbale. Utilice cuerdas de goma, correas de trinquete o medios similares.

9 DATOS TÉCNICOS

Velocidad:	0 – 350 / 1400 min ⁻¹
Impactos por minuto:	0 – 5250/21000 min ⁻¹
Portabrocas:	10 mm
Par de torsión:	28 Nm
Peso:	1,08 kg

PERFORAR

Nivel de presión sonora L_{PA}:	72,6 dB(A)
Incertidumbre K_{PA}:	5 dB(A)
Nivel de potencia acústica L_{WA}:	80,6 dB(A)
Incertidumbre K_{WA}:	5 dB(A)

PERFORACIÓN DE IMPACTO

Nivel de presión sonora L_{PA}:	84,74 dB(A)
Incertidumbre K_{PA}:	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica L_{WA}:	92,74 dB(A)
Incertidumbre K_{WA}:	3 dB(A)

VIBRACIÓN TRANSMITIDA AL SISTEMA MANO-BRAZO

Metal a_{h,D}:	1,299 m/s ²
Concreto h_{h,D}:	9,023 m/s ²
Incertidumbre K:	1,5m/s ²

BATERÍA FBT-CLB014

Tensión:	12V d.c.
Capacidad:	2 Ah, 24 Wh

CARGADOR FBT-CLC011 (no incluido)

Entrada:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz, 50 W
Salida:	12 V d.c.
Corriente de carga:	2400 mA

9.4.1 CARGA MEDIANTE USB

La batería se puede cargar a través de un cargador USB-C (entrada 5 Vcc, 1,8 A) y/o un puerto USB.

ⓘ AVISO

- » Solo se incluye el cable USB.

10 ELIMINACIÓN Y RECLAJE



No deseché los aparatos eléctricos como residuos domésticos.

El aparato eléctrico está embalado para evitar daños durante el transporte. Este embalaje es una materia prima y, por lo tanto, puede reutilizarse posteriormente o reintroducirse en el circuito de materias primas.

El aparato eléctrico y sus accesorios están hechos de diversos materiales, como metales y plásticos. Elimine los componentes defectuosos mediante sistemas especiales de eliminación de residuos. Infórmese en una tienda especializada o en su ayuntamiento.

10.1 PILAS



No desecha las pilas con la basura doméstica. Al deshacerse de las pilas, recuerde proteger el medio ambiente. Para deshacerse de ellas de forma respetuosa con el medio ambiente, póngase en contacto con las autoridades locales.

11 DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nosotros, Batavia B.V., con domicilio social en Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que el **Taladro percutor a batería, Tipo FBT-CID004**, cumple con los requisitos esenciales de protección establecidos en las Directivas Europeas **2014/30/EU** Compatibilidad Electromagnética (CEM), **2006/42/EG** (Máquinas), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** y sus modificaciones. Se han aplicado las siguientes normas armonizadas para la evaluación de la conformidad:

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022

EN 62133-2:2017+A1:2021

EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Staphorst, 19 de octubre de 2025

Jin Min, Responsable de Calidad
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Países Bajos

El producto y el manual de usuario pueden ser modificados. Las especificaciones técnicas pueden ser modificadas sin previo aviso.

ÍNDICE

1 Em geral	14
2 Segurança	14
2.1 Explicação da palavra-sinal	14
2.2 Explicação do símbolo	14
2.3 Instruções de segurança gerais para ferramentas elétricas	14
2.4 Instruções de segurança para berbequins sem fios	17
2.5 Antes da utilização	17
2.6 Durante a utilização	17
2.7 Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores	17
2.8 Utilização prevista	18
3 Conteúdo da embalagem	18
4 Partes do produto	19
5 Antes da primeira utilização	19
5.1 Controlo do produto e do volume de fornecimento	19
5.2 Limpeza básica	19
6 Operação	19
6.1 Controlo de direção	19
6.2 Seletor de modo	19
6.3 Seletor de aperto	19
6.4 Definição de velocidade	19
7 Acessórios	20
8 Limpeza e cuidados	20
8.1 Limpeza	20
8.2 Manutenção e cuidados	20
8.3 Armazenamento	20
8.4 Transporte	21
9 Dados técnicos	21
10 Eliminação e reciclagem	21
10.1 Pilhas e baterias	21
11 Declaração de conformidade CE	21

1 EM GERAL



Os manuais de instruções fornecem-lhe conselhos úteis sobre a utilização do seu novo aparelho. Ajudá-lo-ão a utilizar todas as funções, a evitar mal-entendidos e a prevenir danos. Leia atentamente este manual e guarde-o para consulta futura.

Ler todas as instruções de segurança. Este manual contém informações importantes sobre a utilização e o manuseamento do aparelho. Guarde este manual de instruções para referência futura. Se o aparelho for entregue a terceiros, é favor entregá-lo juntamente com o aparelho. Este manual do utilizador está disponível em formato PDF em www.ferrex12Vpower.com.

2 SEGURANÇA

2.1 EXPLICAÇÃO DA PALAVRA-SINAL

As seguintes palavras de sinalização são utilizadas neste manual, no produto e/ou na embalagem.

⚠ PERIGO!

» Esta palavra de sinalização indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

⚠ AVISO!

» Esta palavra de sinalização indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ CUIDADO!

» Esta palavra de sinalização indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.

CUIDADO!

» Esta palavra de sinalização indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.

i UM AVISO

» Esta palavra de sinalização é uma palavra de sinalização preferida para dicas e práticas não relacionadas a danos pessoais.

2.2 EXPLICAÇÃO DO SÍMBOLO

Os seguintes símbolos são utilizados neste manual, no produto ou na embalagem.



Aviso! Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Utilizar sempre proteção auditiva. Os efeitos do ruído podem causar perda de audição.



Utilizar óculos de proteção. Sempre que se trabalha com ferramentas elétricas, é possível a ocorrência de faíscas, lascas, farpas e partículas de pó, que podem causar perda de visão.



Controlo de velocidade variável.



Não exponha a bateria a temperaturas superiores a 40°C.



Não deite a bateria no fogo.
Perigo de explosão!



Evite o contacto da água com a bateria.
Não deite a bateria na água.
Perigo de explosão!



O selo "Tested Safety" (marca GS) confirma:

O produto está em conformidade com a Lei de Segurança de Produtos (ProdSG) e é seguro quando usado de maneira previsível e intencional.



"CE" significa "Conformidade Europeia", o que indica "em conformidade com a regulamentação da UE". Com a marcação CE, o fabricante confirma que esta ferramenta elétrica cumpre com as diretivas europeias aplicáveis.



Não elimine as ferramentas elétricas juntamente com os resíduos domésticos.

2.3 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

⚠ AVISO!

» O manuseamento incorreto do produto pode causar ferimentos.

⚠ AVISO!

» **Advertência! Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e dados técnicos fornecidos com esta ferramenta elétrica.** O não cumprimento das seguintes instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

» **Conserve todas as instruções de segurança e indicações para o futuro.**

O termo “ferramenta elétrica” utilizado nas instruções de segurança refere-se a ferramentas elétricas com ligação à rede elétrica (com cabo de alimentação) ou a ferramentas elétricas operadas por bateria (sem cabo de alimentação).

2.3.1 SEGURANÇA NO TRABALHO

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** A desarrumação ou a existência de áreas de trabalho não iluminadas poderão resultar em acidentes.
- Não trabalhe com a ferramenta elétrica num ambiente potencialmente explosivo, no qual estejam presentes líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** Durante um momento de distração, poderá perder o controlo da ferramenta elétrica.

2.3.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- A ficha de ligação da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. A ficha não deve ser substituída em qualquer circunstância. Não utilize adaptadores de tomada em conjunto com ferramentas elétricas com ligação à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies com ligação à terra, como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contato com a terra.
- Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo de ligação para transportar ou pendurar a ferramenta elétrica ou para retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de ligação afastado de calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis.** Os cabos de ligação danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com a ferramenta elétrica num espaço exterior, utilize apenas cabos de extensão adequados para o espaço exterior.** A utilização de um cabo de extensão adequado para o espaço exterior reduz o risco de choque elétrico.

- Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um interruptor de corrente diferencial residual.** A utilização de um interruptor de corrente diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.

2.3.3 SEGURANÇA DAS PESSOAS

- Esteja alerta, preste atenção ao trabalho que está a realizar e seja razoável durante os trabalhos com a ferramenta elétrica. Não utilize qualquer ferramenta elétrica quando apresentar cansaço ou se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta elétrica poderá resultar em lesões graves.
- Use sempre equipamento de proteção pessoal e óculos de proteção.** O uso de equipamento de proteção pessoal, como máscara antipoeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção para os ouvidos, dependendo do tipo e da utilização da ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
- Evite uma colocação em funcionamento accidental. Certifique-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de ligar a mesma à fonte de alimentação e/ ou à bateria, armazenar ou transportar.** Se mantiver o dedo no interruptor durante o transporte da ferramenta elétrica ou se ligar a ferramenta elétrica à fonte de alimentação enquanto a mesma se encontra ligada, tal poderá resultar num acidente.
- Remova as ferramentas de ajuste ou as chaves inglesas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou uma chave que se encontre numa parte rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em lesões.
- Evite estar numa posição desconfortável. Certifique-se de que se encontra numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma, será possível controlar de forma mais adequada a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Use roupa adequada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados de peças móveis.** A roupa larga, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- Se for possível montar equipamentos de extração e recolha de poeira, estes devem ser ligados e utilizados corretamente.** A utilização de um extrator de poeira poderá reduzir os perigos relacionados com a existência de poeira.
- Não confie numa falsa sensação de segurança e siga as regras de segurança para ferramentas elétricas, mesmo que esteja familiarizado com a ferramenta após várias utilizações da mesma.** A utilização desatenta do aparelho pode resultar em lesões graves numa fração de segundo.

2.3.4 UTILIZAÇÃO E TRATAMENTO DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o seu trabalho.** Com a ferramenta elétrica adequada, poderá trabalhar melhor e com maior segurança na zona de potência indicada.
- b) **Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor apresente defeito.** Uma ferramenta elétrica que já não possa ser ligada ou desligada constitui um perigo e deve ser reparada.
- c) **Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria removível antes de realizar ajustes ao aparelho, substituir as peças da ferramenta de colocação ou guardar a ferramenta elétrica.** Esta medida de precaução evita a colocação em funcionamento acidental da ferramenta elétrica.
- d) **Mantenha as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não deixe que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou que não tenham lido estas instruções utilizem a mesma.** As ferramentas elétricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- e) **Realize a manutenção das ferramentas elétricas e da ferramenta de colocação com cuidado. Verifique se as peças móveis estão a funcionar corretamente, se não estão presas e se estão quebradas ou danificadas o suficiente para afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Realize a reparação das peças danificadas antes de utilizar a ferramenta elétrica.** Muitos acidentes são causados devido à realização de uma má manutenção das ferramentas elétricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** A realização de uma manutenção cuidada das ferramentas de corte, de forma que estas se mantenham com arestas afiadas, permite que as mesmas encrevem com menor frequência e sejam mais fáceis de utilizar.
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, a ferramenta de colocação etc. de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e a atividade a realizar.** A utilização de ferramentas elétricas para aplicações diferentes das previstas pode resultar em situações de perigo.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies das pegas secas, limpas e livres de óleo e gordura.** As pegas e as superfícies das pegas escorregadias não permitem o funcionamento e o controlo seguros da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

2.3.5 UTILIZAÇÃO E TRATAMENTO DA FERRAMENTA RECARREGÁVEL

- a) **Carregue as baterias apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode constituir um risco de incêndio quando utilizado com outras baterias.
- b) **Utilize apenas as baterias previstas nas ferramentas elétricas.** A utilização de outras baterias pode resultar em lesões ou constituir um risco de incêndio.
- c) **Mantenha a bateria não utilizada afastada de dípes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos pequenos de metal que possam reduzir os contactos.** A ocorrência de um curto-circuito entre os contactos da bateria pode resultar em queimaduras ou incêndio.
- d) **Em caso de utilização incorreta, pode ocorrer o derramamento de líquido da bateria. Evite o contacto com o mesmo. Em caso de contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O derramamento de líquido da bateria pode resultar em irritações da pele ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou risco de lesões.
- f) **Não exponha a bateria a chamas ou a temperaturas elevadas.** As chamas ou as temperaturas acima dos 130 °C podem resultar em explosão.
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e nunca carregue a bateria ou a ferramenta recarregável fora do intervalo de temperatura especificado no manual do utilizador.** O carregamento incorreto ou fora do intervalo de temperatura permitido pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.

2.3.6 SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- a) **Deixe que a sua ferramenta elétrica seja reparada apenas por pessoal qualificado e apenas com peças de reposição originais.** Desta forma, será assegurada a segurança da ferramenta elétrica.
- b) **Nunca realize a manutenção de baterias danificadas.** Toda a manutenção da bateria deve ser realizada apenas pelo fabricante ou pelos centros de serviço de assistência ao cliente autorizados.

2.4 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA BERBEQUINS SEM FIOS

2.4.1 GERAL

- A ferramenta não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, exceto se sob supervisão ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização da ferramenta/carregador por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Certifique-se de que as crianças não brincam com a ferramenta/carregador.
- Certifique-se de que o Interruptor de reversibilidade **8** se encontra na posição média (bloqueio) antes de fazer quaisquer ajustes ou carregar os acessórios, ou sempre que transportar ou armazenar a ferramenta.
- Não trabalhe com materiais que contenham amianto (o amianto é considerado carcinogénico).
- O pó de materiais como tinta com chumbo, algumas espécies de madeira, minerais e metais podem ser nocivos (o contacto com ou a inalação de pó pode provocar reações alérgicas e/ou doenças respiratórias ao utilizador e pessoas nas imediações); utilize uma máscara antipó e trabalhe com um dispositivo de extração de pó, se possível.
- Alguns tipos de pó são considerados carcinogénicos (como é o caso do pó de carvalho e de faia), especialmente em conjugação com alguns aditivos para tratamento da madeira; utilize uma máscara antipó e trabalhe com um dispositivo de extração de pó, se possível.
- Siga os requisitos nacionais em matéria de pó relativos aos materiais com os quais pretende trabalhar.
- Sempre que utilizar o berbequim, use equipamento de segurança, incluindo óculos de proteção ou viseira, protetores auditivos e vestuário de proteção incluindo luvas de segurança. Utilize proteção respiratória adequada para o trabalho a desempenhar. Recomenda-se uma classificação mínima de FFP2. Se a utilização da ferramenta provoca algum tipo de desconforto, pare imediatamente e reveja o método de utilização.
- Certifique-se de que a iluminação é adequada.
- Certifique-se de que a ponta do berbequim se encontra firmemente fixada no mandril. As pontas não fixadas podem ser ejetadas da máquina, constituindo um perigo.
- Certifique-se de que a ponta do berbequim não entra em contacto com a peça de trabalho antes de ligar a ferramenta.
- Antes de perfurar, verifique se existe uma folga suficiente para a ponta do berbequim por baixo da peça de trabalho.
- As pontas do berbequim ficam quentes durante a operação; permita que arrefeçam antes de as manusear.

- NUNCA utilize as suas mãos para remover serradura, lascas ou resíduos junto da ponta.
- Examine o mandril regularmente e veja se tem sinais de desgaste ou danos. As peças danificadas devem ser reparadas por um centro de assistência qualificado.
- Espere SEMPRE até o berbequim parar completamente antes de o pousar.

2.5 ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Evite danos que possam ser provocados por parafusos, pregos e outros elementos no seu local de trabalho; remova-os antes de começar a trabalhar.
- Utilize detetores adequados para identificar linhas de serviços ocultas, ou contacte a empresa local responsável para obter assistência (o contacto com linhas elétricas pode provocar incêndios ou choques elétricos; danos nas condutas de gás podem provocar explosões; a penetração de uma tubagem de água provocará danos materiais ou choques elétricos).
- Fixe a peça de trabalho (uma peça de trabalho fixada com dispositivos de retenção ou num torno é fixada de forma mais segura do que apenas com as mãos).

2.6 DURANTE A UTILIZAÇÃO

- Segure a ferramenta pelas superfícies isoladas para esse fim **9**, quando realizar alguma operação na qual o acessório de corte ou aperto possa ficar em contacto com cablagem oculta (acessórios de corte e aperto em contacto com um fio sob tensão podem eletrificar peças metálicas expostas da ferramenta e podem provocar um choque elétrico ao utilizador).
- No caso de avaria elétrica ou mecânica, desligue imediatamente a ferramenta ou desligue o carregador da tomada elétrica.

2.7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES

Tenha em atenção as Notas de segurança geral incluídas e as seguintes notas de segurança para evitar avarias, danos ou ferimentos:

2.7.1 BATERIA

⚠️ AVISO!

- » uma utilização inadequada da bateria poderá resultar em incêndio, explosão ou outros riscos!

» o fluido da bateria pode provocar ferimentos ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, lave imediatamente com água. Se detetar vermelhidão, dor ou irritação procure assistência médica. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água limpa e procure assistência médica.

- Nunca tente abrir a bateria.
- Não exponha a bateria a água.
- Não exponha a bateria a calor.
- Não guarde a bateria em locais nos quais a temperatura possa exceder os 40 °C.
- Mantenha as baterias longe do alcance das crianças.
- Carregue apenas em locais com temperatura ambiente entre os 10 °C e os 40 °C.
- Carregue a bateria apenas com o carregador (FBT-CLC011) ou com o cabo de carregamento USB-C incluído no fornecimento.
- Utilize ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente concebidas para esse fim. A utilização de outras baterias pode criar o risco de lesões e incêndio.
- Quando pretender eliminar as baterias, siga as instruções apresentadas na secção “**ELIMINAÇÃO**”.
- Não danifique/deforme a bateria perfurando-a ou provocando impactos, pois poderá criar o risco de lesões e incêndio.
- Não carregue baterias danificadas.
- Aplique cuidados especiais com a bateria. Evite deixá-la cair em quaisquer superfícies rígidas e não a sujeite a pressão ou qualquer outra forma de stress mecânico. Mantenha a bateria longe de calor e frio extremos.
- Importante! Perigo! Nunca provoque curto-circuito na bateria nem a exponha a humidade. Não a armazene com outras peças metálicas que possam provocar um curto-circuito nos contactos. A bateria pode sobreaquecer, incendiar ou explodir.
- As células da bateria não são substituíveis.

Sob condições extremas, pode ocorrer um derrame da bateria. Se detetar a presença de líquido na bateria, proceda da seguinte forma: Limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele. No caso de contacto com a pele, siga as instruções abaixo.

2.7.2 CARREGADORES

i UM AVISO

- » Importante! Carregador USB ou carregador rápido não estão incluídos.
- » Valores de carregamento recomendados: 5,0V CC. / 1,8 A (tipo C).

O seu carregador foi concebido para funcionar a uma determinada tensão. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de classificação.

⚠ AVISO!

- » Quando o carregador não estiver a ser utilizado, desligar a ficha da tomada antes de proceder à limpeza e manutenção.
- Quando não estiver a utilizar o carregador e antes de qualquer limpeza e assistência, desligue o carregador de bateria da fonte de alimentação.
- Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma ficha elétrica comum.
- Utilize o seu carregador apenas para carregar a bateria no aparelho/ferramenta com o qual foi fornecida. Outras baterias podem explodir, provocando ferimentos e danos.
- Nunca tente carregar baterias não-recarregáveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de serviço autorizado de modo a evitar perigos.
- Não exponha o carregador a água.
- Não abra o carregador.
- Não perfure o carregador.
- Durante o carregamento, o aparelho/ferramenta/carregador tem de ser colocado numa zona bem ventilada.
- O carregador destina-se apenas a uma utilização no interior..

2.8 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O berbequim de impacto foi concebido para apertar e desapertar parafusos, para perfurar madeira, metal e plástico e para perfurar pedra, sempre utilizando as pontas adequadas. O equipamento destina-se a ser utilizado apenas para o seu fim previsto.

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e pode resultar em danos materiais ou até mesmo lesões pessoais.
- Existem potenciais lesões em caso de uso inadequado.
- O fabricante ou revendedor não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uso inadequado ou incorreto.

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1× Berbequim de impacto a bateria
- 1× Bateria
- 1× Cabo de carregamento USB-C
- 1× Porta-bits
- 1× Broca PH2 25mm

- 1× Broca com ranhura 5
- 1× Presilha para cinto
- 1× Manual de instruções
- 1× Cartão de garantia

4 PARTES DO PRODUTO

1. Garras do mandril
2. Gola do mandril
3. Seletor de aperto
4. Seletor de modo
5. Interruptor de engrenagem
6. Orifícios de ventilação
7. Presilha para cinto
8. Interruptor de reversibilidade
9. Punho
10. Botão de libertação da bateria
11. Bateria
12. Gatilho
13. Indicador da carga da bateria
14. Luz de trabalho

5 ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

5.1 CONTROLO DO PRODUTO E DO VOLUME DE FORNECIMENTO

AVISO! PERIGO DE ASFIXIA!

» Manter todos os materiais de embalagem afastados de crianças e animais domésticos - estes materiais são uma potencial fonte de perigo, por exemplo, podem engasgar-se com eles ou engolir peças pequenas.

CUIDADO! RISCO DE DANOS!

» Tenha cuidado ao abrir a embalagem para evitar danificar o produto. Evite utilizar objectos afiados.

1. Retire o produto da embalagem
2. Remover o material de embalagem e toda a película de plástico/proteção.
3. Verificar se a entrega está completa (ver capítulo **ÂMBITO DA ENTREGA**).
4. Verificar se o produto ou as peças individuais estão danificados. Se for esse o caso, não utilize o produto. Contacte o centro de assistência técnica através dos dados de contacto indicados na página de rosto deste manual.

5.2 LIMPEZA BÁSICA

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe todas as peças do produto, tal como descrito no capítulo **LIMPEZA E CONSERVAÇÃO**.

6 OPERAÇÃO

6.1 CONTROLO DE DIREÇÃO

- A direção da rotação pode ser definida utilizando o interruptor de reversibilidade **8**.
- Para uma rotação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, empurre o interruptor para a direita.
- Para uma rotação no sentido dos ponteiros do relógio, empurre o interruptor para a esquerda.

UM AVISO

» Quando o Interruptor de reversibilidade se encontra na posição central, o berbequim está bloqueado e não pode ser ligado. Utilize esta definição como medida de segurança para impedir que o berbequim seja ligado acidentalmente.

6.2 SELETOR DE MODO

As definições de aperto são indicadas pelos símbolos no seletor de modo **4**.

6.3 SELETOR DE APERTO

Gire o seletor de aperto **3** para seleccionar a definição desejada: quanto maior o número indicado no anel de aperto, maior o aperto produzido pela ferramenta.

6.4 DEFINIÇÃO DE VELOCIDADE

A máquina dispõe de 2 velocidades de perfuração, que podem ser ajustadas deslizando o Interruptor de engrenagem **5** para a frente ou para trás. O número no Interruptor de engrenagem **5** indica a posição escolhida.

Posição 1: Para perfuração a baixa velocidade, grandes diâmetros de perfuração ou aparafusamento. A máquina tem um aperto mais elevado a uma velocidade baixa.

Posição 2: Para perfuração rápida ou pequenos diâmetros de perfuração. A máquina tem um aperto mais baixo a uma velocidade elevada.

6.4.1 SELEÇÃO

	SELETOR DE MODO	SELETOR DE APERTO	VELOCIDADE
Aparafusar		1 – 18*	1
Perfurar alvenaria/ cimento	T	N/A	2
Perfurar madeira		N/A	1 ou 2
Perfurar metal		N/A	1 ou 2

*

- Selecione uma definição baixa para pequenos parafusos ou material de trabalho macio.
- Selecione uma definição alta para parafusos grandes, materiais de trabalho rígidos e para remover parafusos.
- Preferencialmente, deve escolher a definição mais baixa possível quando desejar aparafusar. Selecione uma definição mais alta se o motor deslizar antes de o parafuso ficar totalmente apertado.

i UM AVISO

» Se a ferramenta ficar excessivamente quente durante a utilização, pare a máquina imediatamente e deixe-a arrefecer antes de continuar o trabalho. O período de arrefecimento pode ser reduzido se operar o berbequim à velocidade máxima sem carga. Certifique-se sempre de que os orifícios de ventilação **6** não se encontram obstruídos e não permitam a entrada de pó para o corpo da ferramenta através deles; o pó, especialmente pós metálicos, podem danificar ou destruir a ferramenta.

6.4.2 LIGAR E DESLIGAR A MÁQUINA

O Interruptor de ligar/desligar **12** é utilizado para ativar a máquina e ajustar a velocidade de rotação.

- Prima o Interruptor de ligar/desligar **12** para ativar a máquina; quanto mais premir o interruptor, maior será a velocidade de rotação.
- Se soltar o interruptor de ligar/desligar **12** a máquina irá parar.

6.4.3 Luz LED

A Luz LED **14** irá acender-se automaticamente se premir o interruptor de ligar/desligar **12**.

7 ACESSÓRIOS

Utilize apenas acessórios com uma velocidade permitida que coincida com a velocidade máxima sem carga da ferramenta.

8 LIMPEZA E CUIDADOS

8.1 LIMPEZA

⚠ PERIGO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!

» Desconecte o produto da tomada antes de limpá-lo.

⚠ AVISO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO OU CURTO-CIRCUITO!

» Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Evite deixar entrar água ou outros líquidos na caixa.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE CURTO-CIRCUITO!

» Remova as baterias do produto antes de limpá-lo.

CUIDADO! PERIGO DE DANOS!

» Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas metálicas ou de náilon ou objetos de limpeza pontiagudos ou metálicos como facas, espátulas duras e similares. Eles podem danificar as superfícies do produto.

8.2 MANUTENÇÃO E CUIDADOS

⚠ AVISO: PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

» Desconecte o produto da tomada antes de realizar a manutenção. Todos os trabalhos de manutenção diferentes dos mencionados neste manual devem ser realizados por um centro de reparação profissional. Entre em contato com o atendimento ao cliente para trabalhos de manutenção.

8.3 ARMAZENAMENTO

CUIDADO! RISCO DE DANOS!

» Evite e proteja o produto contra poeira, água, umidade, geada, temperaturas extremas, alta umidade e luz solar direta.

- Antes do armazenamento, limpe todas as peças conforme descrito no capítulo **LIMPEZA E CUIDADOS**.
- Seque completamente o produto antes de guardá-lo.
- Armazenar sempre o produto em local fresco e seco, com temperatura ambiente entre 5°C e 20°C.

- Guarde o produto fora do alcance de crianças e animais de estimação.

8.4 TRANSPORTE

- Proteja o produto contra vibrações ou impactos, por exemplo durante o transporte em veículos.
- Proteja o produto para que não escorregue. Use cordas de borracha, cintas de catraca ou meios similares.

9 DADOS TÉCNICOS

Velocidade:	0 – 350 / 1400 min ⁻¹
Impactos por minuto:	0 – 5250/21000 min ⁻¹
Mandril:	10 mm
Aperto:	28 Nm
Peso:	1,08 kg

FURAR

Nível de pressão sonora L_{PA}:	72,6 dB(A)
Incerteza K_{PA}:	5 dB(A)
Nível de pressão sonora L_{WA}:	80,6 dB(A)
Incerteza K_{WA}:	5 dB(A)

PERFURAÇÃO DE IMPACTO

Nível de pressão sonora L_{PA}:	84,74 dB(A)
Incerteza K_{PA}:	3 dB(A)
Nível de pressão sonora L_{WA}:	92,74 dB(A)
Incerteza K_{WA}:	3 dB(A)

VIBRAÇÕES TRANSM. MÃO-BRAÇO

Metal:	1,299 m/s ²
Concreto:	9,023 m/s ²
Incerteza K:	1,5m/s ²

BATERIA FBT-CLB014

Tensão:	12V d.c.
Capacidade:	2 Ah, 24 Wh

CARREGADOR FBT-CLC011 (não incluído)

Entrada:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz, 50 W
Saída:	12 V d.c.
Corrente de carga:	2400 mA

9.4.1 CARREGAMENTO VIA USB

A bateria pode ser carregada através de um carregador USB-C (entrada de 5 V CC, 1,8 A) e/ou de uma porta USB.

UM AVISO

» Apenas o cabo USB está incluído.

10 ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM



Não elimine os aparelhos eléctricos como lixo doméstico.

O aparelho eléctrico é embalado para evitar danos durante o transporte. Esta embalagem é uma matéria-prima e pode, portanto, ser reutilizada posteriormente ou reintroduzida no circuito das matérias-primas.

O aparelho eléctrico e os seus acessórios são feitos de vários materiais, como metais e plásticos. Elimine os componentes defeituosos através de sistemas especiais de eliminação de resíduos. Informe-se numa loja especializada ou junto das autoridades locais!

10.1 PILHAS E BATERIAS



Não deite fora as pilhas junto com o lixo doméstico. Ao eliminar as pilhas, não se esqueça de proteger o ambiente. Para uma eliminação ecológica, contacte as autoridades locais.

11 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto **Berbequim de impacto a bateria, Tipo FBT-CID004**, atende aos requisitos essenciais de proteção estabelecidos nas Diretivas Europeias **2014/30/EU** Compatibilidade Eletromagnética (CEM), **2006/42/EG** (Máquinas), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** e suas alterações. As seguintes normas harmonizadas foram aplicadas para a avaliação da conformidade:

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022

EN 62133-2:2017+A1:2021

EN IEC 63000:2018

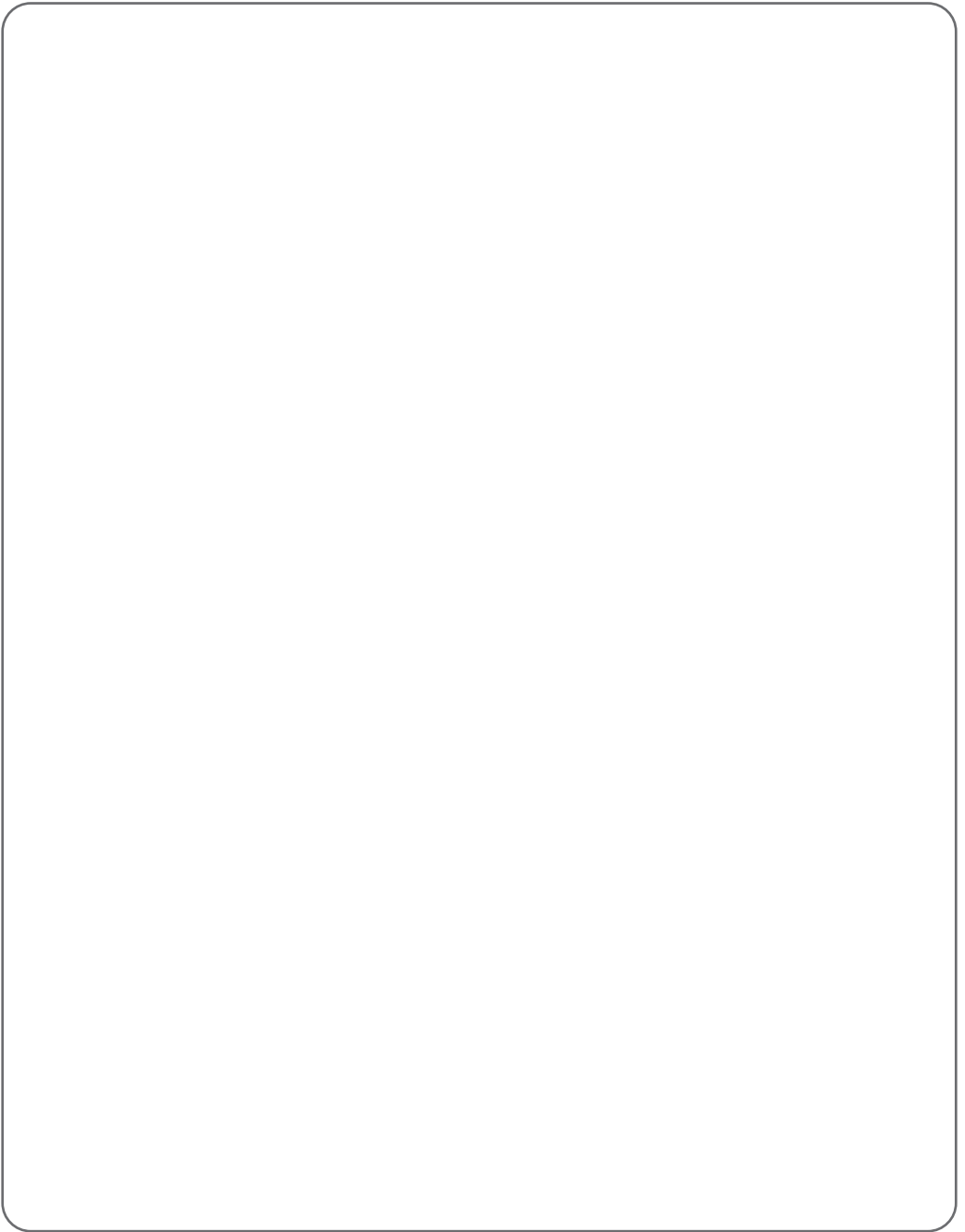
EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Staphorst, 19 de outubro de 2025

Jin Min, Responsável pela Qualidade
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Países Baixos

O produto e o manual do usuário podem ser modificados. As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio.



Importado por / Importado por:
Batavia B.V.,
Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst,
Países Bajos/Holanda
www.bataviapower.com

© 2026 Batavia B.V.

4047247992930 – 4068706493829/2